

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **XII-bis**  
n. **253**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2198

---

Preservare le minoranze nazionali in Europa

---

*Trasmessa il 28 aprile 2021*

---

## PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

### RECOMMENDATION 2198 (2021) <sup>(1)</sup>

Provisional version

#### Rights and obligations of NGOs assisting refugees and migrants in Europe

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly refers to its Resolution 2368 (2021) « Preserving national minorities in Europe », in which it calls on Council of Europe member States to strengthen their commitment to the Framework Convention of the Protection of National Minorities (ETS No. 157, « the Framework Convention ») and to implementing its standards, which form an integral part of the international protection of human rights.

2. The Assembly recalls that dialogue between the representatives of national minorities and the authorities, as well as between the authorities and the monitoring mechanism set up under the Framework Convention, is a crucial means of achieving the aims of this convention, and emphasises the importance of continuous multilateral engagement in this field.

3. The Assembly therefore calls on the Committee of Ministers to:

3.1. encourage States Parties to invest renewed efforts in implementing fully the recommendations of Council of Europe monitoring bodies as a way of preserving linguistic, ethnic and cultural diversity and

building societies in which minorities are not merely tolerated but respected and perceived as an equal and integral part;

3.2. step up its efforts to ensure the rapid adoption of its resolutions to conclude the monitoring cycle with respect to each State Party, in accordance with the procedure set out in Resolution CM/Res(2019)49 on the revised monitoring arrangements under Articles 24 to 26 of the Framework Convention for the Protection of National Minorities, adopted by the Committee of Ministers on 11 December 2019;

3.3. examine ways to ensure regular and formal co-operation between the Advisory Committee of the Framework Convention and the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) when assessing the compliance with Council of Europe norms and standards of domestic legislation related to the protection of national minorities in member States;

3.4. consider establishing a more multifaceted co-operation with civil society through the establishment of a public online platform that would enable more data to be collected and would allow serious concerns about the rights of persons belonging to national minorities to be detected at an earlier stage, along similar lines to the Platform for the Protection of Journalism and Safety of Journalists already put in place by the Council of Europe.

(1) *Assembly debate* on 19 April 2021 (9th sitting) (see Doc. 15231, report of the Committee on Equality and Non-Discrimination, rapporteur: Ms Elvira Kovács). *Text adopted by the Assembly* on 19 April 2021 (9th sitting).

## ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

### RECOMMANDATION 2198 (2021) <sup>(1)</sup>

Version provisoire

#### Préserver les minorités nationales en Europe

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire renvoie à sa Résolution 2368 (2021) « Préserver les minorités nationales en Europe », dans laquelle elle appelle les États membres du Conseil de l'Europe à renforcer leur engagement en faveur de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales (STE no 157, ci-après « la Convention-cadre ») et de la mise en oeuvre de ses normes, qui font partie intégrante de la protection internationale des droits humains.

2. L'Assemblée rappelle que le maintien d'un dialogue entre les représentant·e·s des minorités nationales et les autorités, ainsi qu'entre les autorités et l'organe de suivi créé en vertu de la Convention-cadre, est un moyen essentiel d'atteindre les objectifs de celle-ci et souligne l'importance d'une collaboration multilatérale permanente dans ce domaine.

3. L'Assemblée appelle donc le Comité des Ministres:

3.1. à encourager les États parties à engager des efforts accrus pour mettre pleinement en oeuvre les recommandations

des organes de suivi du Conseil de l'Europe, afin de préserver la diversité linguistique, ethnique et culturelle et de bâtir des sociétés dans lesquelles les minorités ne sont pas simplement tolérées, mais respectées et perçues comme des composantes égales et à part entière;

3.2. à renforcer ses efforts visant à assurer l'adoption rapide des résolutions qui clôturent le cycle de suivi à l'égard de chaque État partie, conformément à la procédure énoncée dans la résolution CM/Res(2019)49 relative au mécanisme révisé de suivi prévu aux articles 24 à 26 de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales, adoptée par le Comité des Ministres le 11 décembre 2019;

3.3. à étudier les moyens permettant d'assurer une coopération régulière et formelle entre le Comité consultatif de la Convention-cadre et la Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise) lorsqu'il s'agit d'évaluer la conformité avec les normes et standards du Conseil de l'Europe de la législation nationale des États membres relative à la protection des minorités nationales;

3.4. à envisager l'instauration d'une coopération plus multidimensionnelle avec la société civile par la création d'une plateforme publique en ligne qui permettrait

(1) *Discussion par l'Assemblée* le 19 avril 2021 (9<sup>e</sup> séance) (voir Doc. 15231, rapport de la commission sur l'égalité et la non-discrimination, rapporteure: Mme Elvira Kovács). *Texte adopté par l'Assemblée* le 19 avril 2021 (9<sup>e</sup> séance).

de recueillir davantage de données et d'identifier plus rapidement les questions gravement préoccupantes relatives aux droits des personnes appartenant à des minorités

nationales, à l'image de la Plateforme pour la protection du journalisme et la sécurité des journalistes déjà mise en place par le Conseil de l'Europe.

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

### RACCOMANDAZIONE 2198 (2021)

Versione provvisoria

#### Preservare le minoranze nazionali in Europa

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea Parlamentare si richiama alla propria Risoluzione ... (2020) intitolata « Preservare la diversità linguistica, etnica, culturale e nazionale dell'Europa », in cui invita gli Stati membri del Consiglio d'Europa a rafforzare l'impegno nei confronti della Convenzione quadro per la protezione delle minoranze nazionali (STE n. 157, « la Convenzione quadro ») e ad attuarne le norme, che costituiscono parte integrante della protezione internazionale dei diritti umani.

2 L'Assemblea ricorda che il dialogo tra i rappresentanti delle minoranze nazionali e le autorità, così come tra le autorità e il meccanismo di monitoraggio istituito ai sensi della Convenzione quadro, è un mezzo fondamentale per raggiungere gli obiettivi di questa convenzione, e sottolinea l'importanza di un continuo impegno multilaterale in questo campo.

3 L'Assemblea invita pertanto il Comitato dei Ministri a:

3.1 incoraggiare gli Stati Parte a rinnovare gli sforzi per attuare pienamente le raccomandazioni degli organi di monitoraggio del Consiglio d'Europa quale mezzo per preservare la diversità linguistica, etnica e culturale e costruire società in cui le minoranze non siano semplicemente tollerate ma rispettate e percepite come parte integrante e uguale;

3.2 intensificare gli sforzi per garantire la rapida adozione delle sue risoluzioni, affinché si concluda il ciclo di monitoraggio nei confronti di ciascuno Stato Parte, conformemente alla procedura stabilita nella Risoluzione CM/Res(2019)49 sulle modalità di monitoraggio riviste ai sensi degli Articoli da 24 a 26 della Convenzione quadro per la protezione delle minoranze nazionali, adottata dal Comitato dei Ministri l'11 dicembre 2019;

3.3 valutare modalità che garantiscano una cooperazione regolare e formale tra il Comitato consultivo della Convenzione quadro e la Commissione europea per la democrazia attraverso il diritto (Commissione di Venezia), per valutare la conformità alle norme e agli standard del Consiglio d'Europa della legislazione nazionale relativa alla protezione delle minoranze nazionali negli Stati membri;

3.4 valutare la possibilità di istituire una cooperazione più sfaccettata con la società civile attraverso la creazione di una piattaforma pubblica online che consenta di raccogliere un maggior numero di dati e permetta di individuare tempestivamente gravi preoccupazioni sui diritti delle persone che appartengono a minoranze nazionali, sulla falsariga della Piattaforma per la protezione del giornalismo e la sicurezza dei giornalisti già istituita dal Consiglio d'Europa.

PAGINA BIANCA

PAGINA BIANCA



\*180122189310\*